ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου "Κύρωση Πρωτοκόλλου τεχνικής συνεργασίας στον τομέα της υγείας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως των Σεϋχελλών"

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

1. Με το υπο κρίση σχέδιο νόμου επιδιώκεται η νομοθετική κύρωση Πρωτοκόλλου τεχνικής συνεργασίας υγειονομικού περιεχομένου, που υπογράφτηκε στη Βικτώρια στις 10 Αυγούστου 1988 μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας των Σευχελλών.

Η εν λόγω κύρωση, παρά το γεγονός ότι είναι ετεροβαρής σύμβαση βαρύνουσα μόνο την ελληνική πλευρά, αποτελεί υποχρέωση της χώρας μας αποδεικνύουσα έτσι την καλή της πίστη έναντι της διεθνούς κοινότητας.

2. Ειδικότερα προβλέπονται τα εξής:

Το άρθρο 1 αναφέρεται στη συμφωνία κατάρτισης και αμοιβαίας αποδοχής του προγράμματος συνεργασίας σε θέματα υγείας.

Με το άρθρο 2 το Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, θα διαθέτει ένα κρατικό νοσοκομείο για χειρουργικές επεμβάσεις καρδιοπαθών ασθενών από τις Σεϋχέλλες, που δεν είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν εκεί.

Ο αριθμός των καρδιοπαθών ασθενών δεν θα υπερβαίνει τους πέντε (5) ετησίως.

Με το άρθρο 3 θα παρέχεται από κρατικά νοσοκομεία της χώρας μας δωρεάν νοσοκομειακή περίθαλψη, διαγνωστικά τεστ και φάρμακα από εκείνα, που χορηγούνται κατά την παροχή των υπηρεσιών.

Τα έξοδα μετάβασης και επιστροφής των ασθενών, η συνοδεία τους, ως επίσης και τα έξοδα ιατρικού εξοπλισμού, που θεωρούνται αναγκαία, θα καλύπτονται από την πλευρά των Σευχελλών.

Με το άρθρο 4, παρέχεται δυνατότητα στην ελληνική πλευρά χορήγησης ορισμένων φαρμάκων σε περίπτωση που υπάρξει σχετικό αίτημα από την Κυβέρνηση των Σεϋχελλών.

Με το άρθρο 5, ορίζεται ότι την υποχρέωση ταφής σε περίπτωση θανάτου ασθενών κατά τη διάρκεια καρδιοχειρουργικής επέμβασης, αναλαμβάνει η ελληνική πλευρά.

Σε περίπτωση όμως που η Κυβέρνηση των Σεϋχελλών θελήσει άλλη διευθέτηση, θα επωμισθεί τη σχετική δαπάνη.

Με το άρθρο 6, προβλέπεται η διαδικασία έναρξης της ισχύος του Πρωτοκόλλου, η διάρκειά της και η διαδικασία παρατάσεώς της.

Αθήνα, 29 Νοεμβρίου 1991

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
Αντ. Σαμαράς	Γεώργ. Σούρλας

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση Πρωτοκόλλου τεχνικής συνεργασίας στον τομέα της υγείας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως των Σεϋχελλών

Άρθρο πρώτο

Κυρούται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος το Πρωτόκολλο τεχνικής συνεργασίας στον τομέα της υγείας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας των Σευχελλών, που υπογράφτηκε στη Βικτώρια στις 10 Αυγούστου 1988, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

PROTOCOL ON TECHNICAL COOPERATION IN THE HEALTH FIELD BETWEEN THE GOVERMENT OF SEYCHELLES AND THE GOVERMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

The Goverment of the Republic of Seychelles (hereinafter referred to as the Seyhelles side) and the Goverment of the Hellenic Republic (hereinafter referred to as the Greek side)

NOTING the existing friendly relations between their two countries and peoples and the significant developments in the commercial, educational, information and cultural fields

WISHING to strengthen these ties further in the spirit of fraternal relations between the two peoples

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

The two parties agree to establish a mutually satisfactory cooperation programme in the field of Health.

ARTICLE II

The Greek side undertakes to provide a national hospital of the choice of the Ministry of Health, Welfare and Social Security, for surgical interventions of not more than 5 cardiac patients annually, for whom such treatment is not available in Seychelles.

ARTICLE III

The Greek side will provide free hospitalisation as well as special diagnostic tests and medicines from those available to the State Hospital which provides its services. The Seychelles side undertakes to provide the teturn air fare of the patient and escort as well as expenses which it considers necessary, which compnse the expenses for medical equipment not to be provided by the Greek side.

ARTICLE IV

The Greek side may if it so judges provide certain drugs which are requested by Seychelles Goverment in conformity with this article.

ARTICLE V

In the event of death of patients whilst undergoing cardiac surgery, the Greek side undertakes disposal of the mortal remains, unless Seychelles Goverment request otherwise, undertaking the ensuing costs.

ARTICLE VI

This Protocol shall enter into force from the date of signature and shall remain in force for a penod of two years.